

رحلة راجو الأولى بالطائرة

Original Publisher: Pratham Books
Author: Nandita Jayaraj
Illustrator: Upamanyu Bhattacharyya
Translator: Maysan Elmaandy

التعليم فوق الجميع | education above all

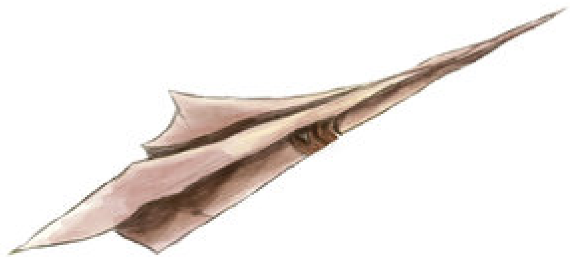
Level 4

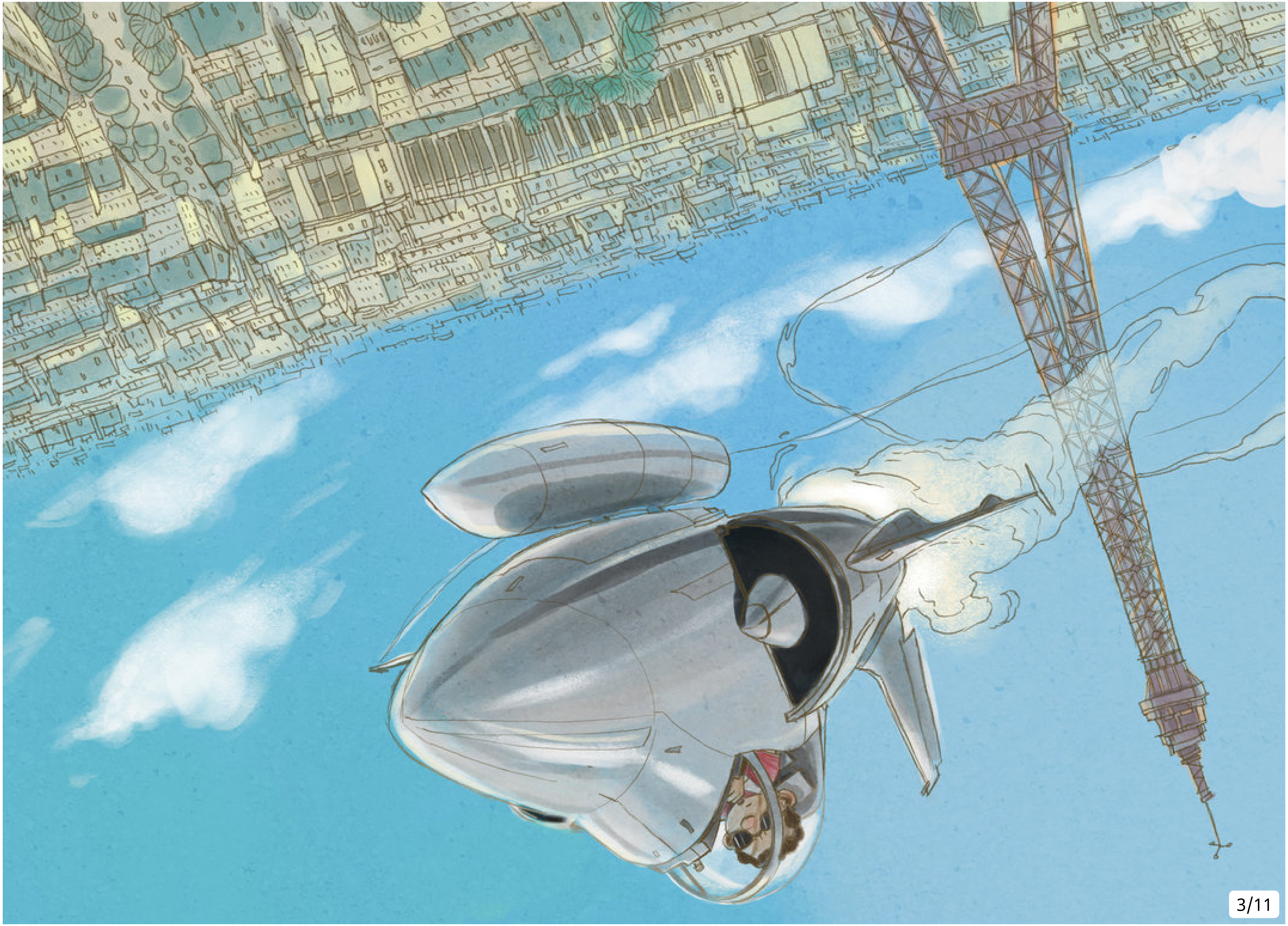
وجه كابتن راجو الطائرة المقاتلة إلى أقصى اليسار، و بالكاد تفادى برج إيفل.

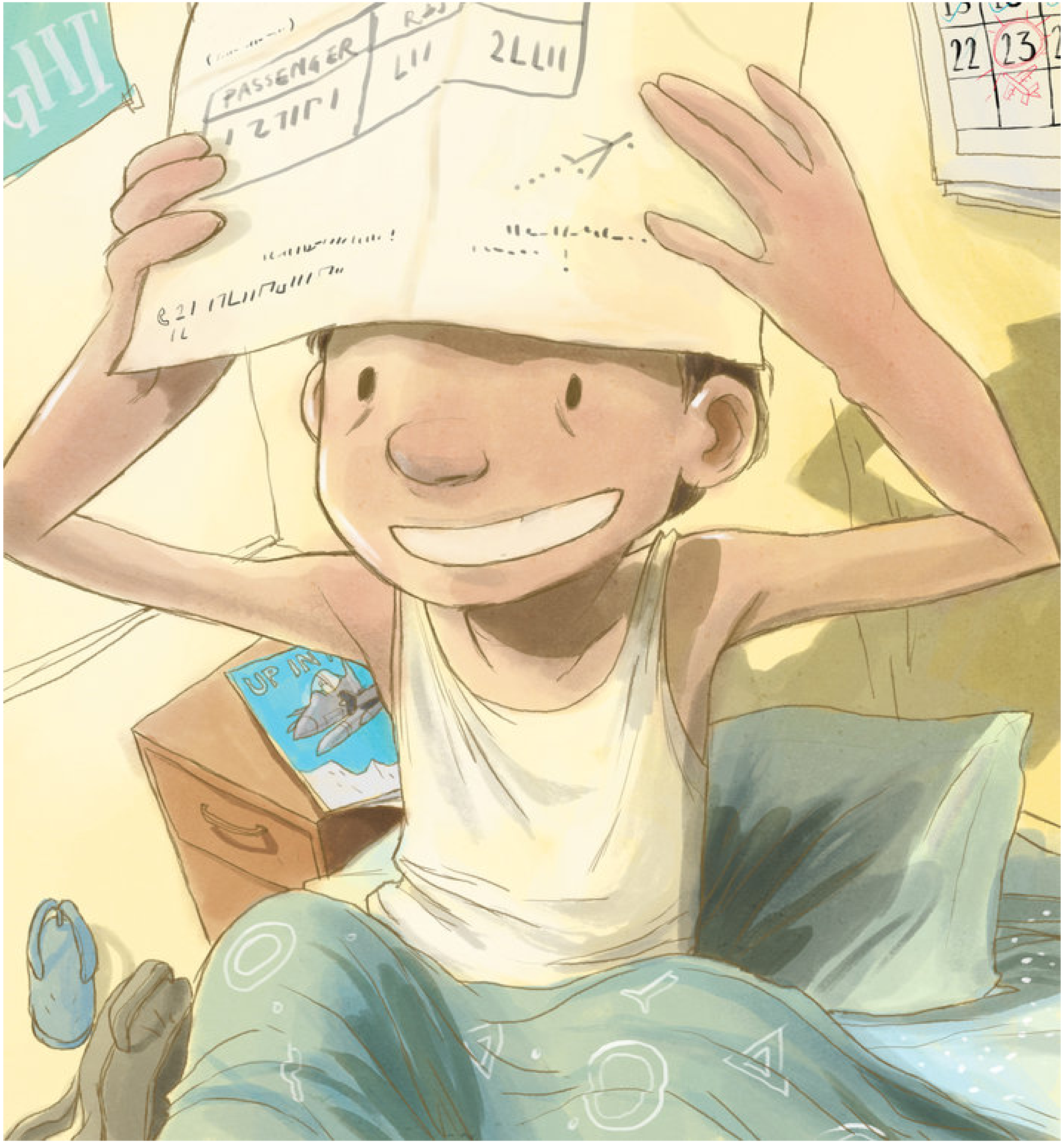
"أُف! من المؤكد أن باريس مكان غير مناسب للطيران" ذلك ما فكر فيه راجو وقلبه ينبض بسرعة.

فجأة، سمع ضجيج من قمرة القيادة، أنها صفارة التنبيه ***بيب بيب بيب***.

ما هذا؟ هل حلقت على أرض العدو؟ أم أن هناك عطل بالمحرك؟



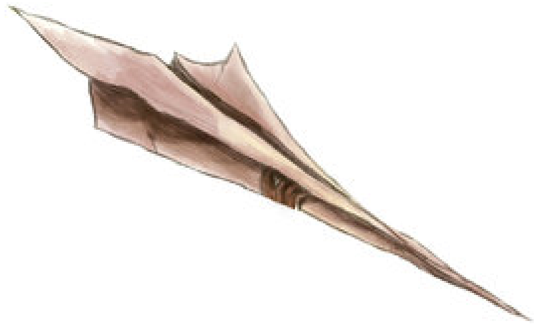




صوت صفارة التنبيه
بيب بيب بيب

استيقظ راجو مع بداية سماع صوت تنبيه الساعة، وتنهد قائلًا: "كان هذا مجرد حلم".
ولكن انتظر.. ليس هناك وقت لخيبة الأمل!

اليوم هو يوم هام.



"سوف أستقل الطائرة لأول مرة! يا أمي، لقد أستيقظت!"

كانت والدته تنتهي من حزم الأمتعة.

"صباح الخير يا راجو" قالت والدته، "أنا متحمسة للغاية لرؤية أختك، لقد مرت شهور عديدة على رؤيتنا لأريا! هيا استعد سريعًا."



لأول مرة في حياته، راجو داخل المطار.
ساعد راجو أمه في حمل الأمتعة ووضعها على السير المتحرك، هذا السير يُحرك الحقائب إلى داخل آلة كبيرة.

خلف تلك الآلة، كانت هناك سيدة حازمة مرتدية زيًا رسميًا تنظر إلى شاشة صغيرة. صُدم راجو عندما نظر إلى الشاشة، لأنه لم ير حقيبته فقط، ولكن كل شئ بداخلها؛ حذائه الجديد، منظاره، كل شئ!

قال راجو منبهرًا "هذه رؤية عبر الأشعة السينية المعروفة بأشعة إكس! تمامًا مثلما استخدمها كابتن راجو..."

همّ! راجو بفتح فمه ليسأل السيدة شيئًا، ولكن أمه أوقفته.

"صمتًا يا راجو. هذه السيدة ضمن الفريق الأمني، وعليها أن تتأكد أن الركاب لا يحملون مواد خطرة مثل المتفجرات أو الأسلحة، والأفضل ألا نزعجها بالكلام."



أخيرًا، وجد راجو نفسه داخل قاعة كبيرة. كانت الجدران مصنوعة من الزجاج وكان بإمكانه رؤية عشرات الطائرات في الخارج. واحدة منهم كانت على وشك الإقلاع.

"الطيارون لديهم وظيفة مهمة، أليس كذلك ياأمي؟"

ردت أمه: "بالطبع، تمامًا مثل سائق الحافلة أو قبطان السفينة، جميعهم مسؤولون عن سلامة السفر لعدد كبير من الركاب."



"لابد أن أختي الكبيرة محظوظة للغاية، لأنها كانت على متن العديد من الطائرات! لا يمكنني الانتظار حتى أصبح أكبر سنًا."

ضحكت أمه. "نعم، لاشك أن أريا فعلت ذلك، ولكن أنت عمرك تسعة أعوام فقط يا راجو، ولديك متسع من الوقت لتحقيق ذلك."

لاحظ راجو أن الناس يصطفون عند بوابة ٨. وقالت أمه: "هذه بوابتنا، حان وقت ركوب الطائرة!"



بعد عشر دقائق، كانوا في مقاعدهم، واضعين حزام الأمان. نظر راجو من النافذة عندما بدأت الطائرة في التحرك أخيرًا.
بدأت التحرك ببطء، ولكن في غضون ثوان تحركت الطائرة بسرعة كبيرة لدرجة أن راجو شعر بأن مقعده يهتز.

فجأة، توقفت الهزة، وكانت الطائرة العملاقة محلقة في السماء.

"أمي، نحن نطير!"

"نعم، هذا صحيح! استمع يا راجو، أنهم يصدرون إعلانًا"

جاء صوت شخص عبر مكبر الصوت.
أنه صوت مألوف...



"سيداتي وسادتي، معكم كابتن الطائرة أريا. أهلًا بكم على متن الطائرة!"

"أنها أختي!"
"أنها ابنتي!"

انقر على هذا الرابط: https://storyweaver.org.in/stories/12180-arya-in-the-cockpit لقراءة رواية أريا للقصة.

Acknowledgements

Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.

National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.

TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: رحلة راجو الأولى بالطائرة is translated by Maysan Elmaandy . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Raju's First Flight', by Nandita Jayaraj . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A boy watching an aeroplane in the sky, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Plane, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A boy flying a fighter jet in France, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A boy in bed with his flight ticket, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Paper plane, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A boy and his mother at the airport, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy and his mother watching a flight take off, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Passengers boarding a flight, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy looking out of the window of an aeroplane, by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A woman and a boy on a flight , by Upamanyu Bhattacharyya © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

رحلة راجو الأولى بالطائرة
(Arabic)

إنه يوم مثير لراجو! لتشاركوه الإثارة وهو يستعد لرحلة طيران مميزة جدًا.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.